

NITECORE®

KEEP INNOVATING

HC35 Next Generation 21700 L-Shaped Headlamp

- Powered by a 21700 Battery
- Ultra High Performance
- Patented Power Indicator



Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within 15 days of purchase. After that, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 60 months from the date of purchase. Beyond 60 months, a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

- The warranty will be nullified if
1. the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties;
 2. the product(s) is/are damaged due to improper use; (e.g. reversed polarity installation)
 3. the product(s) is/are damaged due to battery leakage.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com

※ All images, text and statements specified herein this user manual are for reference purpose only. Should any discrepancy occur between this manual and information specified on www.nitecore.com, Sysmax Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Rm 2601-06, Central Tower,
No.5 Xiancun Road, Tianhe
District, Guangzhou, 510623,
Guangdong, China



Features

- Utilizes 4 x CREE XP-G3 S3 LEDs for a max output of 2,700 lumens
- Lightweight and rigid CNC machined body for an excellent cooling performance
- Utilizes a bead surface total reflective optic lens for uniform and soft light
- Maximum peak beam intensity of 4,500cd and maximum throw of 134 meters
- Powered by a 21700 high capacity Li-ion battery while compatible with 18650 and CR123 batteries, to provide a runtime up to 1,200 hours
- One switch controls 5 brightness levels and 3 special modes
- Built-in Li-ion battery charging circuit with a Micro-USB port
- NITECORE 21700 rechargeable Li-ion battery (NL2140HP 4,000mAh) included
- STROBE Mode uses randomly changing frequencies for stronger dizzying effects
- The power indicator beneath the switch indicates the remaining battery power (Patent No. ZL201220057767.4)
- The power indicator can also display the battery voltage (±0.1V)
- Wide range flood optic system of 100° illumination angle specially designed for outdoor applications
- Incorporated Advanced Temperature Regulation (ATR) module (Patent No. ZL201510534543.6)
- Specially designed lightweight and breathable headband included
- Electronic reverse polarity protection
- Constructed from aero grade aluminum alloy
- HA III military grade hard-anodized finish
- Rating in accordance with IP68 (2 meters submersible)
- Impact resistant to 1 meter
- Magnetic tail cap with stand capability

Specifications

Length:	128.2mm (5.05")
Head Dimensions:	28.85mm×31.77mm (1.14"×1.25")
Tube Diameter:	26mm (1.02")
Tail Diameter:	28.3mm (1.11")
Weight:	138.5g (4.89oz)(Bracket and Headband Included, Battery Not Included) 100g (3.53oz) (Bracket, Headband and Battery Not Included)

Accessories

NITECORE 21700 Rechargeable Li-ion Battery (NL2140HP 4,000mAh), Spare O-ring, Clip, Headband, Bracket, 18650/CR123 Battery Magazine, USB Charging Cable, Lanyard

Battery Options

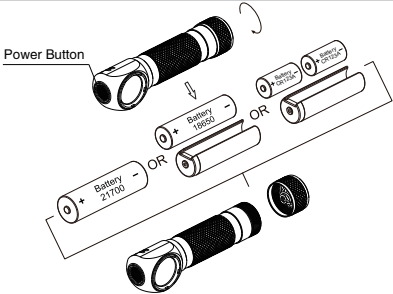
	Type	Nominal Voltage	Compatibility
NITECORE NL2140HP 4,000mAh	21700	3.6V	Y (Recommended and Rechargeable)
21700 Rechargeable Li-ion Battery (Output Over 8A)	21700	3.6V/3.7V	Y (Recommended and Rechargeable)
18650 Rechargeable Li-ion Battery (Output Over 8A)	18650	3.6V/3.7V	Y (Compatible and Rechargeable)
Primary Lithium Battery	CR123	3V	Y (Compatible but Not Rechargeable)
Rechargeable Li-ion Battery	RCR123	3.6V/3.7V	Y (Compatible but Not Rechargeable)
21700 Rechargeable Li-ion Battery (Output Below 8A)	21700	3.6V/3.7V	N (Incompatible)
18650 Rechargeable Li-ion Battery (Output Below 8A)	18650	3.6V/3.7V	N (Incompatible)

Technical Data

FL1 STANDARD	TURBO	HIGH	MID	LOW	ULTRALOW	STROBE	BEACON	SOS
	2,700 Lumens	800 Lumens	270 Lumens	40 Lumens	1 Lumens	2,700 Lumens	2,700 Lumens	2,700 Lumens
	*45min	3h	8h 15min	52h	1,200h	—	—	—
	134m	73m	40m	14m	3m	—	—	—
	4,500cd	1,330cd	400cd	52cd	2cd	—	—	—
	1m (Impact Resistance)							
	IP68, 2m (Waterproof and Submersible)							

Note: The stated data is measured in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/NEMA FL1, using 1 x 21700 Li-ion battery (5,000mAh) under laboratory conditions. The data may vary in real world use due to different battery usage or environmental conditions.
* The runtime for TURBO mode is tested without the temperature regulation.
* TURBO Availability: The TURBO level is only accessible when using a 21700/18650 rechargeable Li-ion battery with an output over 8A. It is inaccessible when using CR123/RCR123 batteries.

Battery Installation



(English) HC35

Operating Instructions

Battery Installation

Insert the battery(s) as illustrated and screw to tighten the tail cap.

Note: After the battery insertion, the power indicator beneath the switch will flash to indicate the battery voltage. Please refer to the "Power Indication" section of this manual for more details.

Warnings:

1. Ensure the battery(s) is/are inserted with the positive end towards the head. The product will not work if the battery(s) is/are incorrectly inserted.
2. Please use the battery magazine when using 1 x 18650 / 2 x CR123 batteries to avoid battery rattling and to ensure a stable contact.
3. CAUTION! Possible dangerous radiation! Don't look into the light! Maybe dangerous for your eyes.
4. When the product is kept in a backpack or left unused for prolonged time, please remove all batteries to prevent accidental activation or battery leakage.
5. DO NOT submerge the light into any liquid when it is hot. Doing so may cause irreparable damage to the light due to the difference of air pressure inside and outside of the tube.
6. The product contains strong magnetic components. DO NOT put it close to objects that tend to suffer from magnetic interference.

On / Off

On: When the light is off, long press the Power Button for 1 second to turn it on.

Off: When the light is on, long press the Power Button for 1 second to turn it off.

Note: The HC35 has mode memory. When reactivated, the headlamp will automatically access the previous memorized brightness level.

Brightness Levels

When the light is on, short press the Power Button to cycle through "ULTRALOW – LOW – MID – HIGH – TURBO".

Direct Access to ULTRALOW / TURBO

ULTRALOW: When the light is off, short press the Power Button to directly access ULTRALOW.

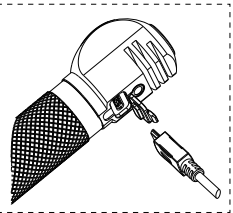
TURBO: When the light is off, long press the Power Button for over 1 second to directly access TURBO after accessing the memorized brightness level. (Both direct accesses will not trigger the mode memory.)

Special Modes (STROBE / BEACON / SOS)

- When the light is off, double press the Power Button to access the STROBE Mode.
- When the STROBE Mode is on, short press the Power Button to cycle through the following special modes: BEACON – SOS – STROBE.
- When one of the special modes is on, long press the Power Button for 1 second to exit special modes and turn off the light.

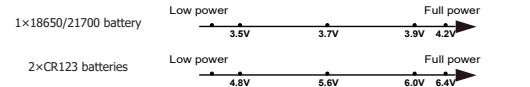
Charging Function

- The HC35 is equipped with an intelligent charging system. As illustrated, use the USB cable to connect an external power supply (e.g. a USB adapter, a computer or other USB charging devices) to the USB port located on the head to begin the charging process.
- During the charging process, the charging indicator will flash slowly to inform the user.
 - When the battery is fully charged, the HC35 will cease the charging process and the charging indicator will become steadily turned on to inform the user.
 - The charging time for a 21700 Li-ion battery (5,000mAh) is approx. 3h 15min. (Charged via the 5V/2A adapter)



Power Indication

When the battery is inserted and the tail cap is tightened without connection to a power supply, the power indicator will flash to show the battery voltage (±0.1V). For example, when the battery voltage is at 4.2V, the power indicator will flash 4 times followed by a 1.5-second pause and 2 more flashes. Different voltages represent the corresponding remaining battery power levels:



Note:

1. When using two CR123/RCR123 in series, the indicator will show the average voltage between the two batteries.
2. If it fails to display the voltage correctly, please press and hold the Power Button for over 1 second with the tail cap loosened to ensure the headlamp is totally power off, and then tighten the tail cap again.

ATR (Advanced Temperature Regulation)

The integrated ATR technology regulates the output of the HC35 according to the working condition and ambient environment to maintain the optimal performance.

Changing Batteries

The batteries should be replaced when the power indicator flashes quickly and continuously and the output appears to be dim or the headlamp becomes unresponsive due to low power.

Maintenance

Every 6 months, threads should be wiped with a clean cloth followed by a thin coating of silicon-based lubricant.

(Español) HC35

Instrucciones de operación

Instalación de baterías

Inserte la(s) batería(s) como se muestra en la imagen y atornille la tapa trasera.

Nota: Después de insertar las baterías, el indicador de carga debajo del botón parpadeará para indicar el voltaje de la batería. Por favor consulte la sección "Indicador de batería" de este manual para mayores detalles.

Precauciones:

1. Asegúrese que la(s) batería(s) está(n) insertada(s) con el polo positivo hacia la cabeza de la linterna. El producto no funcionará si la(s) batería(s) está(n) insertada(s) incorrectamente.
2. Por favor utilice el adaptador de baterías cuando use una batería 18650 o dos baterías CR123 para evitar vibración y para asegurar un contacto estable.
3. NO apunte el haz directamente a los ojos.
4. Cuando deje el producto en una mochila o no se utilice por periodos prolongados de tiempo, por favor remueva todas las baterías para prevenir activación accidental o fugas en las baterías.
5. NO sumerja la linterna en ningún líquido cuando está caliente. Hacerlo puede causar daños irreparables a la linterna debido a la diferencia de presión en el aire dentro y fuera del tubo.
6. El producto contiene fuertes componentes magnéticos. NO lo acerque a objetos que puedan sufrir interferencia magnética.

Encendido / Apagado

Encendido: Cuando la luz está apagada, mantenga presionado el botón de encendido por 1 segundo para encender.

Apagado: Cuando la luz está encendida, mantenga presionado el botón de encendido por 1 segundo para apagar.

Nota: La HC35 tiene modo de memoria. Cuando es reactivada, la linterna automáticamente accederá al nivel de intensidad previamente memorizado.

Niveles de intensidad

Cuando la luz está encendida, presione ligeramente el botón de encendido para cambiar entre "ULTRABAJO – BAJO – MEDIO – ALTO – TURBO".

Acceso directo a ULTRABAJO/TURBO

ULTRABAJO: Cuando la luz está apagada, presione ligeramente el botón de encendido para acceder directamente al modo ULTRABAJO.

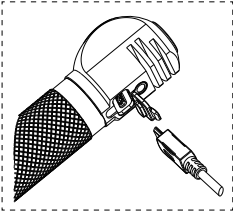
TURBO: Cuando la luz está apagada, presione el botón de encendido por más de 1 segundo para acceder directamente al modo TURBO después de acceder al nivel de intensidad memorizado. (Ambos accesos directos no activarán el modo de memoria.)

Modos especiales (ESTROBO / BALIZA / SOS)

- Cuando la luz está apagada, presione 2 veces el botón de encendido para acceder al modo ESTROBO.
- Cuando el modo ESTROBO está encendido, presione ligeramente el botón de encendido para cambiar entre los siguientes modos especiales: BALIZA – SOS – ESTROBO.
- Cuando uno de los modos especiales está encendido, mantenga presionado el botón de encendido por 1 segundo para salir de los modos especiales y apagar la linterna.

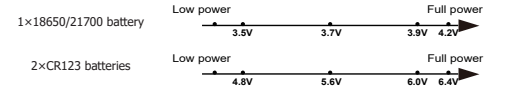
Función de carga

- La HC35 está equipada con un sistema de carga inteligente. Como se muestra en la imagen, utilice el cable de carga USB para conectar a una fuente de alimentación externa (Por ejemplo, un adaptador USB, una computadora y otro dispositivo de carga USB) al puerto USB localizado en la cabeza de la linterna para iniciar el proceso de carga.
- Durante el proceso de carga, el indicador de carga parpadeará lentamente para informar al usuario.
 - Cuando la batería está completamente cargada, la HC35 detendrá el proceso de carga y el indicador permanecerá encendido para informar al usuario.
 - El tiempo de carga para una batería Li-ion 21700 (5,000mAh) es de aproximadamente 3h 15min. (Cargada via adaptador 5V/2A)



Indicador de batería

Cuando la batería es insertada y la tapa trasera apretada sin conexión a una fuente de alimentación, el indicador de batería parpadeará para mostrar el voltaje de la batería (±0.1V). Por ejemplo, cuando el voltaje de la batería es de 4.2V, el indicador de batería parpadeará 4 veces seguido de una pausa de 1.5 segundos y parpadeará 2 veces más. Los diferentes voltajes correspondientes al nivel de batería restante se representan de la siguiente manera:



Nota:

1. Cuando utilice dos baterías CR123/RCR123 en serie, el indicador mostrará el voltaje promedio entre las dos baterías.
2. Si falla al mostrar el voltaje correcto, por favor presione y mantenga presionado el botón de encendido por más de 1 segundo con la tapa trasera alojada para asegurar que la linterna está completamente apagada, y después apriete la tapa trasera nuevamente.

ATR (Regulación Avanzada de Temperatura)

La tecnología ATR integrada regula la potencia de la HC35 de acuerdo a las condiciones de trabajo y medio ambiente para mantener un rendimiento óptimo.

Cambio de baterías

Las baterías deben ser reemplazadas cuando el indicador de carga parpadee rápida y continuamente y la intensidad de la luz sea débil, o la linterna no responda debido a la batería baja.

Mantenimiento

Cada 6 meses se deberán limpiar las juntas con un paño limpio, seguido a esto, debe aplicarse una fina capa de lubricante a base de silicon.

(Deutsch) HC35

Bedienungsanleitung

Einsetzen der Batterien

Legen Sie Batterien/Akkus ein - wie auf dem Bild dargestellt - und schrauben sie die Endkappe fest.

HINWEIS: Nach dem Einlegen der Batterie blinkt die Stromanzeige unter dem Schalter, um die Batteriespannung anzuzeigen. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Stromanzeige“ dieses Handbuchs.

WARNUNG:

1. Stellen Sie sicher, dass die Batterien/Akkus mit dem positiven Pol (+) zum Lampenkopf zeigen. Die HC35 funktioniert mit falsch eingelegten Batterien/Akkus nicht.
2. Nutzen Sie bei Verwendung von 1 x 18650/2 x CR123-Batterien das Batteriemagazin, um ein Klappern der Batterien zu vermeiden und einen stabilen Kontakt zu gewährleisten.
3. ACHTUNG! Möglicherweise gefährliche optische Strahlung! Bei Betrieb nicht direkt in das Licht blicken. Kann für die Augen gefährlich sein.
4. Wenn Sie das Produkt in einem Rucksack aufbewahren oder längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte alle Akkus/Batterien, um eine versehentliche Aktivierung oder ein Auslaufen der Akkus/ Batterien zu verhindern.
5. Tauchen Sie die heiße Lampe zum Abkühlen NICHT in kühle Flüssigkeiten. Andernfalls kann die Lampe aufgrund des Luftdruckunterschieds innerhalb und außerhalb des Gehäuses irreparabel beschädigt werden.
6. Das Produkt enthält starke magnetische Komponenten. Stellen Sie die Lampe NICHT in der Nähe von Gegenständen auf, die zu magnetischen Interferenzen neigen.

Ein-/Ausschalten

Einhalten: Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie den Schalter für 1 Sekunde, um das Licht einzuschalten.

Ausschalten: Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken Sie den Schalter für 1 Sekunde, um das Licht auszuschalten.

HINWEIS: Die HC35 verfügt über einen Mode-Speicher. Bei erneuter Aktivierung greift die Lampe automatisch auf die zuvor gespeicherte Helligkeitsstufe zu.

Wechsel der Helligkeitsstufen

Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken Sie wiederholt den Schalter, um nacheinander durch die Helligkeitsstufen "ULTRALOW" - "LOW" - "MID" - "HIGH" und "TURBO" zu schalten.

Direkter Zugang zu ULTRALOW / TURBO

ULTRALOW: Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie kurz den Ein/Aus-Taster, um direkt auf ULTRALOW zuzugreifen.

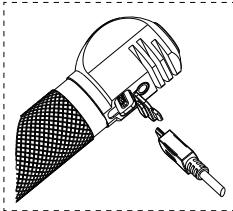
TURBO: Wenn das Licht ausgeschaltet ist, halten Sie den Ein/Aus-Taster länger als 1 Sekunde gedrückt, um direkt auf TURBO zuzugreifen, nachdem Sie auf die gespeicherte Helligkeitsstufe zugegriffen haben. (Beide direkten Zugriffe werden nicht im Mode-Speicher gespeichert.)

Sondermodi (Strobe / SOS / Beacon)

- Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie zweimal die Ein-/Aus-Taste, um in den STROBE-Mode zu gelangen.
- Wenn der STROBE-Mode aktiviert ist, drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, um durch die folgenden Spezialmodi zu wechseln: "BEACON" - "SOS" - "STROBE".
- Wenn einer der Spezialmodi aktiviert ist, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um die Spezialmodi zu beenden und das Licht auszuschalten.

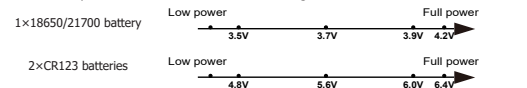
Ladefunktion

- Die HC35 ist mit einem intelligenten Ladesystem ausgestattet. Verwenden Sie - wie dargestellt - das USB-Kabel, um ein externes Netzteil (z. B. einen USB-Adapter, einen Computer oder andere USB-Ladegeräte) an den USB-Anschluss am Kopf anzuschließen und den Ladevorgang zu starten.
- Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeanzeige langsam.
 - Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, beendet die HC35 den Ladevorgang und die Ladeanzeige leuchtet konstant.
 - Die Ladezeit für einen 21700 Li-Ion-Akku (5000mAh) beträgt ca. 3 h 15 min. (aufgeladen über den 5V/2A Adapter)



Power Tipps

Wenn die Batterie eingesetzt und die Endkappe festgezogen ist, ohne dass eine Stromversorgung angeschlossen ist, blinkt die Stromanzeige, um die Batteriespannung (± 0,1 V) anzuzeigen. Wenn die Batteriespannung beispielsweise 4,2 V beträgt, blinkt die Stromanzeige viermal, gefolgt von einer Pause von 1,5 Sekunden und zwei weiteren Blinksignalen. Unterschiedliche Spannungen stellen die entsprechenden verbleibenden Batterieleistungsstufen dar:



Hinweis:

1. Wenn Sie zwei CR123 / RCR123 in Reihe verwenden, zeigt die Anzeige die durchschnittliche Spannung der beiden Batterien an.
2. Sollte die Spannung nicht korrekt angezeigt werden, halten Sie den Netzschalter bei gelöster Heckklappe länger als 1 Sekunde gedrückt, um sicherzustellen, dass die Lampe vollständig stromlos ist. Ziehen Sie dann die Endkappe erneut fest.

ATR (erweiterte Temperaturregulierung)

Mit dem "Advanced Temperature Regulation"-Modul regelt die HC35 ihre Leistung und passt sich der Umgebungstemperatur an, um so die optimale Leistung zu erhalten.

Wechsel der Akkus/Batterien

Die Batterien sollten ausgetauscht werden, wenn die Stromanzeige schnell und kontinuierlich blinkt und die Leistung schwach erscheint oder der Scheinwerfer aufgrund geringer Leistung nicht mehr reagiert.

Wartung

Alle 6 Monate sollte das Gewinde mit einem sauberen Tuch abgewischt und anschließend mit einer dünnen Schicht Silikonfett geschmiert werden.

Allgemeine Hinweise

Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich an unser Versandlager zurückgeben. Als Verbraucher sind Sie zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

(Francais) HC35

Instructions

Insertion des batteries/piles

Comme illustré ci-contre, insérez les batteries en orientant le pôle positif (+) vers la tête de la lampe.

Note : après installation des batteries, l'interrupteur latéral clignotera pour indiquer à l'utilisateur le voltage de la batterie. Merci de vous reporter à la section « puissance » pour plus d'informations.

ATTENTION

- 1-Assurez vous d'avoir insérer les batteries en orientant le pôle positif (+) vers la tête de la lampe. Sinon la lampe ne fonctionnera pas correctement.
- 2- Utilisez le magasin de batterie pour l'utilisation des batteries 1 x 18650 / 2 x CR123 pour assurer un contact stable de la batterie.
- 3- Ne pas exposer à l'œil nu.
- 4- Quand la lampe est mise dans un sac à dos ou n'est pas utilisée pour une période longue, il faut retirer toutes les batteries afin de prévenir l'activation accidentelle ou la fuite des batteries.
- 5- Ne pas plonger la lampe dans un liquide lorsqu'elle est chaude sous peine de dommages irréparables dus à la pression au niveau du corps de la lampe.
- 6- La lampe contient des composants magnétiques. Ne pas la placer près d'objets pouvant souffrir d'interférence magnétiques.

On/Off

Quand la lampe est éteinte, maintenir appuyé l'interrupteur pour allumer la lampe. Quand la lampe est allumée maintenir appuyé l'interrupteur pour éteindre la lampe. La lampe HC35 possède un mode mémoire. Quand elle est réactivée, elle accèdera directement au niveau précédemment utilisé.

Niveaux d'éclairage

Lorsque la lampe HC35 est allumée, pressez l'interrupteur pour alterner entre les niveaux d'éclairage ULTRALOW – LOW – MID – HIGH – TURBO".

Accès direct au mode Ultralow/Turbo

Ultralow : Quand la lampe est éteinte, appuyez rapidement sur l'interrupteur.

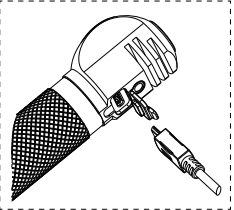
Turbo : quand la lampe est éteinte, maintenir appuyé l'interrupteur plus d'une seconde pour accéder au mode TURBO après l'accès au mode mémorisé de départ.

Modes Spéciaux (Stroboscope/SOS/Balise)

Lorsque la lampe HC35 est éteinte, appuyez deux fois de suite sur l'interrupteur pour accéder au mode Stroboscope. Pressez l'interrupteur pour alterner entre les modes SOS, balise et stroboscope. Pour quitter, appuyez sur l'interrupteur pendant plus d'une seconde pour éteindre la lampe.

Charge

- La lampe est équipée d'un système de charge intelligent.
- Connexion à l'alimentation externe:** utilisez le câble USB pour connecter une alimentation externe (par exemple un adaptateur USB, un ordinateur ou d'autres périphériques de chargement USB) au port USB situé sur la tête de lampe pour commencer le processus de charge
- Indicateur de charge:** Lorsque l'état de charge est normal, le témoin de charge clignote lentement pour informer l'utilisateur. Lorsque la charge est terminée l'indicateur reste fixe et la charge s'arrête. La durée de charge d'une batterie Li-Ion 21700 (5000mAh) est d'environ 3h15min. (Charge via l'adaptateur 5V/2A)



Indicateur de puissance

Lorsque la batterie est insérée

(Русский) HC35

Инструкция по эксплуатации

Установка батареи

Вставьте аккумулятор(-ы), как показано на рисунке, и закрутите торцевую крышку.

Примечание: После установки аккумулятора лампа индикатора питания, расположенная рядом с торцевыми выключателями, будет мигать, показывая напряжение аккумулятора. Для получения более подробной информации см. раздел настоящего руководства «Индикация питания».

Предупреждения:

- Убедитесь в том, что положительный(+)-е) терминал(-ы) аккумулятора(-ов) при вставке направлен(-ы) в сторону головной части. Устройство не будет работать, если аккумулятор(-ы) вставлен(-ы) неправильно.
- Необходимо использовать аккумуляторы магазина для батарей 1 x 18650/2 x CR123, чтобы батареи не расщавлялись, и был обеспечен стабильный контакт.
- НЕ направляйте луч в раздражающие глаза.
- Если устройство хранится в рюкзаке или не используется длительное время, необходимо извлечь все аккумуляторы, чтобы предотвратить случайное включение и утечку электролита.
- НЕ погружайте нагретый фонарь в жидкость. Это может привести к невосстановимому повреждению фонаря из-за разницы давления воздуха внутри и снаружи корпуса.
- Продукт содержит элементы с сильным магнитным полем. ЗАПРЕЩАЕТСЯ располагать изделие вблизи предметов, которым может быть нанесен вред при воздействии магнитного поля.

Включение/Выключение

Включение: Когда фонарь выключен, нажмите кнопку питания и удерживайте 1 секунду для его включения.

Выключение: Когда фонарь включен, нажмите кнопку питания и удерживайте 1 секунду для его выключения.

Примечание: Фонарь HC35 имеет функцию запоминания режима. При повторной активации налобный фонарь автоматически переходит к уровню яркости, сохраненному в памяти последним.

Уровни яркости

Когда фонарь включен, используйте короткое нажатие кнопки питания, чтобы переключать уровень яркости в следующей последовательности: «СВЕРХНИЗКИЙ - НИЗКИЙ - СРЕДНИЙ - ВЫСОКИЙ - TURBO».

Прямой доступ к уровню СВЕРХНИЗКИЙ/ТУРБО

СВЕРХНИЗКИЙ: Когда фонарь выключен, используйте короткое нажатие кнопки питания для прямого доступа к уровню СВЕРХНИЗКИЙ.

ТУРБО: Когда фонарь выключен, нажмите и удерживайте кнопку питания более чем 1 секунду для прямого доступа в режим ТУРБО после достижения сохраненного в памяти уровня яркости.

(При прямом доступе в обоих вышеописанных случаях функция запоминания режимов не активируется).

Специальные режимы (СТРОБОСКОП/МАЯК/SOS)

- Когда фонарь выключен, нажмите кнопку питания дважды, чтобы активировать режим СТРОБОСКОП.
- Когда режим СТРОБОСКОП включен, короткое нажатие кнопки питания будет переключать фонарь между следующими специальными режимами: МАЯК - SOS - СТРОБОСКОП.
- Когда один из специальных режимов включен, нажмите кнопку питания и удерживайте 1 секунду для выхода из специальных режимов и выключения фонаря.

Функция зарядки

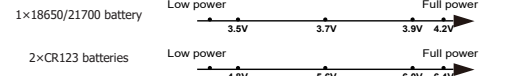
HC35 оснащен интеллектуальной системой зарядки.

Как показано на рисунке, используйте USB-кабель для подключения внешнего источника питания (например, USB-адаптера, компьютера или других устройств зарядки USB) к USB-порту, расположенному в головной части, чтобы начать процесс зарядки.

- В процессе зарядки индикатор заряда будет медленно мигать, тем самым оповещая пользователя.
- Когда аккумулятор полностью зарядится, HC35 прекратит процесс зарядки, а индикатор зарядки будет включен постоянно, тем самым оповещая пользователя.
- Время зарядки для литий-ионной аккумуляторной батареи 21700 (5 000 mAh) составляет приблизительно 3 ч 15 мин. (При зарядке от адаптера 5В/2А)

Индикация питания

Когда аккумуляторная батарея вставлена, а задняя крышка закручена и не касается источника питания, индикатор питания будет мигать, указывая напряжение аккумуляторной батареи (±0.1В). Например, если напряжение аккумулятора составляет 4,2 В, лампочка индикатора питания мигнет 4 раза, за этим последует пауза в 1,5 секунды, после чего лампочка мигнет еще 2 раза. Разные значения напряжения указывают на соответствующие остаточные уровни заряда батареи:



- Примечание:**
- При использовании двух установленных последовательно аккумуляторов CR123/RCR123 индикатор покажет только среднее значение напряжения двух аккумуляторов.
 - В том случае, если индикатор не показывает правильное значение напряжения, нажмите и удерживайте кнопку питания более 1 секунды при открыченной задней крышке, чтобы обеспечить полное выключение питания налобного фонаря, а затем снова закрутите заднюю крышку.

АТР (Усовершенствованный модуль регулировки по температуре)

Встроенная технология АТР регулирует уровень яркости HC35 в соответствии с условиями работы и условиями окружающей среды, что обеспечивает оптимальную производительность изделия.

Замена аккумуляторов

Аккумуляторы следует заменять в том случае, когда лампочка индикатора питания мигает быстро и непрерывно, и при этом свет становится слабым, или фонарь перестает реагировать на нажатия выключ изнутри урона заряд.

Техническое обслуживание

Каждые 6 месяцев резьбовые соединения следует протирать чистой тканью и наносить на них тонкий слой смазки на силиконовой основе.

(日本語) HC35

使用方法

電池の入れ方

電池を図のようにいれ、テールキャップを締めてください。

ノート：電池をいれたあと、スイッチ下の「パワーインジケータ」が点滅して電池の電圧をお知らせします。詳しくは「[パワーインジケータ]」の項をご参照ください。

注意事項：

- 電池の＋極がヘッド側にとるういれてください。逆向きにいれると動きません。
- 18650 または CR123 を使うときは、電池のがたつきや接触不良を防止するためにバッテリーマ ガジンをご使用ください。
- 光源を直接見ないでください。
- 意図せぬライトの点灯や電池の液漏れを防ぐため、長期保管したりバッグにいれて移動したりする場合は電池を抜いてください。
- ライトが熱を持っているときは液体に浸さないでください。 チューブ内外の気圧の差により修復不能な損傷を引き起こす可能性があります。
- 本製品には磁石が組み込まれています。磁気によりダメージを受ける物に近づけないでください。

オン・オフ

オン：ライトがオフのとき、パワーボタンを 1 秒長押しすると点灯します。

オフ：ライトがオンのとき、パワーボタンを 1 秒長押しすると消灯します。

ノート：HC35 はメモリー機能を搭載しており、再点灯時は前回最後に使用した明るさレベルで点灯します。

明るさレベル

ライトがオンのときパワーボタンを押すと明るさが「ウルトラロー－ロー－ミドル－ハイ－ターボ」の順に切り替わります。

ウルトラロー／ターボを直接点灯するには

ウルトラロー：ライトがオフのときパワーボタンを短く押すとウルトラローで点灯します。

ターボ：ライトがオフのときパワーボタンを長押ししつづけると、前回最後に使用した明るさで点灯したあとターボに切り替わります。（直接点灯した明るさはメモリーされません）

スペシャルモード（ストロボ／ピーコン／SOS）

- ライトがオフのとき、パワーボタンをダブルクリックするとストロボモードになります。
- ストロボモードのときパワーボタンを押すと、スペシャルモードが「ピーコン－SOS－ストロボ」の順に切り替わります。
- スペシャルモード中にパワーボタンを 1 秒長押しすると、スペシャルモードを抜けて消灯します。

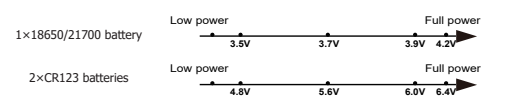
充電機能

HC35 は充電機能を内蔵しています。図のようにヘッドにあるポートに USB ケーブルをつなぎ、外部電源（USB アダプター、PC や USB 充電デバイスなど）に接続すると充電が始まります。

- 充電中はインジケータがゆっくり点滅します。
- 充電が終わると自動的に停止し、インジケータが点灯状態に変わります。
- 21700 リチウムイオン充電電池 (5,000mAh) をフル充電するのにおよそ 3 時間 15 分かかります (5V / 2A のアダプタを使った場合)。

パワーインジケータ

USB ケーブルをつないでいない状態で電池をいれてテールキャップを締めると、パワーインジケータが点滅して電圧をお知らせします (±0.1V)。例えば電池の電圧が 4.2V だった場合、パワーインジケータが 4 回点滅し、1.5 秒後に 2 回点滅したあとスタンバイ状態となります。点滅は実際の電圧ではなく、最大容量を 4.2V と仮定して行われますので、電池の最大容量が違うときは下图のように読み替えてください。



ノート：

- CR123 または RCR123 2 本を使用する場合、インジケータは 2 本の平均電圧を通知します。
- 電圧が正しく通知されないときは、ライトを確実にオフにするためテールキャップを締めてパワーボタンを 1 秒以上押ししてください。その後テールキャップを締め直してください。

高性能温度調節機能（ATR）

本器は高性能温度調節機能（ATR）を搭載しており、最適な性能が発揮できるよう状況に応じて出力レベルを調節します。

電池の交換

パワーインジケータが高速で点滅し続ける、光源が暗いまたは本体が反応しなくなった場合は電池を交換してください。

メンテナンス

6 ヶ月に、ねじ山をきれいな布で拭いてからシリコンペースの潤滑剤を薄く塗ってください。

(한국어) HC35

사용 설명

배터리 설치

그림과 같이 배터리를 삽입하고 나사를 조여 테일 캡을 조입니다.

참고：배터리를 삽입하면 스위치 아래의 전원 표시등이 깜박여 배터리 전압을 나타냅니다. 자세한 내용은 이 설명서의 "전원 표시" 섹션을 참조하십시오 .

경고：

- 배터리 머리 쪽을 하향으로 배터리가 삽입되어 있는지 확인하십시오 . 배터리를 잘못 삽입하면 제품 이 작동하지 않습니다 .
- 1 x 18650/2 x CR123 배터리를 사용할 때는 배터리 열거거름을 피하고 안정적인 접촉을 보장하기 위해 배터리를 매거진을 사용하십시오 .
- 제품을 직접으로 보거나 오랫동안 사용하지 않은 상태로 둘 경우 실수로 활성화되거나 배터리가 누출 되지 않도록 모든 배터리를 제거하십시오 .
- 제품을 보관할 때 배터리와電池의液漏れを防ぐため、長期保管したりバッグにいれて移動したりする場合は電池を抜いてください。
- 제품이 열을を持っているときは液体に浸さないでください。 チューブ内外の気圧の差により修復不能な損傷を引き起こす可能性があります。
- 本製品には磁石が組み込まれています。磁気によりダメージを受ける物に近づけないでください。

On / Off

On：전원이 꺼져 있을 때, 전원 버튼을 1 초 동안 길게 눌러 켜십시오.

Off：전원이 켜져 있을 때, 전원 버튼을 1 초 동안 길게 눌러 끄니다.

참고：HC35에는 모드 메모리가 있습니다 . 다시 활성화되면 헤드 램프가 이전에 기억 된 밝기 레벨에 자동으로 액세스합니다 .

밝기 레벨

전원이 켜져 있을 때, 전원 버튼을 짧게 눌러 "ULTRALOW – LOW – MID – HIGH – TURBO"를 순환합니다 .

ULTRALOW / TURBO 빠른 활성화

ULTRALOW: 전원이 꺼져 있을 때, 전원 버튼을 짧게 누르면 ULTRALOW를 바로 활성화 할 수 있습니다.

TURBO: 전원이 켜져 있을 때, 전원 버튼을 1 초 이상 길게 눌러 기억된 밝기 레벨을 활성화 한 후 TURBO 가 바로 활성화 됩니다. (빠른 활성화 모두 모드 메모리를 작동하지는 않습니다.)

특수 모드 (STROBE / BEACON / SOS)

- 전원이 꺼져 있을 때, 전원 버튼을 두 번 눌러 STROBE 모드를 활성화하십시오 .
- STROBE 모드가 켜져 있을 때, 전원 버튼을 짧게 누르면 다음 특수 모드가 순환합니다 : BEACON – SOS – STROBE.
- 특수 모드 중 하나가 켜져 있을때, 전원 버튼을 1 초 동안 길게 눌러 특수 모드를 종료하고 전원을 끄십시오 .

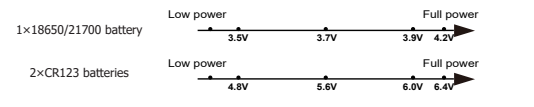
충전 기능

HC35에는 자동형 충전 시스템이 장착되어 있습니다 . 그림과 같이 USB 케이블을 사용하여 외부 전원 공급 장치 (예 : USB 어댑터, 컴퓨터 또는 기타 USB 충전 장치)를 헤드와 USB 포트에 연결하여 충전을 시작하십시오 .

- 충전 중에는 충전 표시등이 천천히 깜박이면서 사용자에게 알립니다 .
- 배터리가 완전히 충전되면 HC35는 충전 과정을 중단하고 충전 표시등이 계속 켜져 사용자에게 알립니다 .
- 21700 리튬 이온 배터리 (5,000mAh)의 충전 시간은 약 3 시간 15 분입니다 (5V / 2A 어댑터를 통해 충전 할 경우) .

전원 표시

배터리를 삽입하고 전원 공급 장치에 연결하지 않고 테일 캡을 조이면 전원 표시등이 깜박여 배터리 전압 (± 0.1V)을 표시합니다 (예 : 배터리 전압이 4.2V 인 경우 전원 표시등이 4 초간 깜박 인 후 1.5 초간 일시 중지되고 2 번 더 깜박임 다른 전압은 해당되는 배터리 전황을 나타냅니다 .



참고：

- 두 개의 CR123 / RCR123을 직렬로 사용하는 경우 표시기에 두 개의 배터리 단 평균 전압이 표시됩니다 .
- 전압이 올바르게 표시되지 않으면 테일 캡을 풀 상태에서 전원 버튼을 1 초 이상 길게 눌러 전조등이 완전히 꺼졌는지 확인한 다음 테일 캡을 다시 조이십시오 .

ATR (고급 온도 조절)

통합 ATR 기술은 최적의 성능을 유지하기 위해 작업 조건 및 주변 환경에 따라 HC35의 출력을 조절합니다 .

배터리 교체

전원 표시등이 빠르고 지속적으로 깜박이고 출력이 희미해 보이거나 자전력으로 인해 헤드 램프가 응답하지 않으면 배터리를 교체해야 합니다 .

유지보수

6 개월마다 실을 깨끗한 천으로 닦은 다음 실리콘 기반 윤활제를 얇게 코팅해야 합니다 .

(Italiano) HC35

ISTRUZIONI PER L'USO

Installazione delle batterie

Inserire le batterie come mostrato in immagine ed evitare in modo saldo il tappo posteriore.

Nota: Dopo l'inserimento delle batterie, l'indicatore di carica posto sotto il pulsante inizierà a lampeggiare per indicare il voltaggio delle batterie inserite.

Attenzione:

- Assicurarsi che le batterie siano inserite con il polo positivo (+) puntato verso la testa della torcia. La HC35 non funzionerà con batterie inserite in modo scorretto.
- Utilizzare il contenitore per batterie fornito con la torcia nel caso tra utilizzate 1 x 18650 / 2 x CR123 in modo da evitare rumori e garantire un contatto stabile.
- NON puntare direttamente negli occhi.
- Quando la torcia viene messa in uno zaino, svitare parzialmente il tappo per evitare accensioni accidentali; se si prevede di non usare la torcia per lunghi periodi, rimuovere le batterie per evitare fuoriuscite di liquido acido.
- NON immergere la torcia in nessun liquido quando è calda. Facendolo, causereste danni irreparabili alla torcia dovuti alla differente pressione di aria tra l'interno e l'esterno del fusto.
- La torcia contiene forti componenti magnetici. NON metterela a contatto con oggetti che possano soffrire di interferenze magnetiche.

Accensione e Spegnimento

On: A torcia spenta, premere e mantenere premuto il pulsante Power per almeno 1 secondo.

Off: A torcia accesa, premere e mantenere premuto il pulsante Power per almeno 1 secondo.

Nota: La HC35 ha una funzione di memoria: quando riattivata propone automaticamente all'utente il livello luminoso usato precedentemente all'ultima spegnimento.

Selezione dei livelli luminosi

A torcia accesa, premere rapidamente il pulsante Power per selezionare in modo ciclico il livello di luminosità tra: "ULTRALOW – LOW – MID – HIGH – TURBO".

Accesso Diretto alle modalità ULTRALOW / TURBO

ULTRALOW: A torcia spenta, premere rapidamente il pulsante Power per avere accesso diretto alla modalità ULTRALOW.

TURBO: A torcia spenta, premere e mantenere premuto il pulsante Power per oltre 1 secondo per acere accesso diretto alla modalità TURBO.

(Entrambi gli accessi diretti non faranno rimanere tenere in memoria la modalità luminosa alla torcia.)

Modalità Speciali (BEACON / SOS / STROBO)

- A torcia spenta, premete due volte il pulsante Power per accedere direttamente alla modalità STROBO.
- Trovandovi in modalità STROBO, premere rapidamente il pulsante Power per selezionare in modo ciclico le modalità: BEACON – SOS – STROBO.
- Mentre una dele modalità speciali è attiva, premere e mantenere premuto il pulsante Power per oltre 1 secondo in modo da uscire dalle modalità e spegnere la torcia.

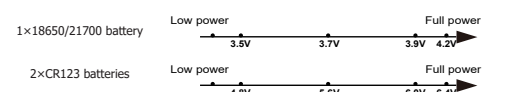
Funzione di Ricarica

La HC35 è equipaggiata con un sistema intelligente di ricarica delle batterie. Come illustrato nell'immagine, utilizzate il cavo USB connettendolo ad una fonte esterna di alimentazione (es. un caricabatterie per cellulari o per tablet, un PC o qualsiasi altro sistema di alimentazione compatibile) ed inseritelo poi nella porta MicroUSB posta sul retro della testa della torcia per cominciare il processo di ricarica.

- Durante il processo di carica, l'indicatore luminoso di carica lampeggerà in modo lento.
- A batteria completamente carica, la HC35 cesserà il processo di carica e l'indicatore luminoso di carica resterà acceso in modo fisso.
- Il tempo approssimativo di carica per una batteria Li-ion 21700 da 5,000mAh è di 3 ore e 15 minuti (utilizzando un adattatore 5V/2A).

Indicatore di Carica Residua

A torcia spenta e senza cavi di ricarica MicroUSB agganciati alla torcia, inserendo la batteria ed attivando il tappo posteriore, l'indicatore di carica lampeggerà per indicare lo stato di carica delle batterie con uno scarto minimo (±0.1V). Ad esempio, quando il voltaggio della batteria è alla massima carica di 4.2V, il potenziometro lampeggerà 4 volte, seguite da 1.5 secondi di pausa e 2 ulteriori lampeggi prima di entrare in standby. Differenti voltaggi corrispondono a differenti autonomie residue:



Nota:

- Quando si usano CR123/RCR123 in serie, la torcia indica solamente la media dei due voltaggi.
- Nel caso non venga indicato il voltaggio corretto, svitare il tappo posteriore della torcia e premere e mantenere premuto il pulsante Power per oltre 1 secondo. Successivamente avvitate nuovamente il tappo posteriore.

ATR (Advanced Temperature Regulation)

Con il modulo Advanced Temperature Regulation, la HC35 regola la propria potenza d'uscita adattandosi all'ambiente circostante, mantenendo prestazioni ottimali.

Sostituzione delle batterie

Le batterie andrebbero sostituite quando l'indicatore di carica lampeggia continuamente in modo rapido e la luminosità della torcia appare affievolita o risulta inresponsiva per via della bassa potenza.

Manutenzione

Ogni 6 mesi, le filetature vanno pulite con un panno pulito, applicando poi un sottile strato di lubrificante a base silconica.

(Українська) HC35

Інструкці з користування

Встановлення акумулятору

Вставте акумулятор (батарейки), як показано на малюнку, і завинтіть торцеву кришку до упору.

Примітка: Після встановлення акумулятора індикатор живлення під перемикачем буде блимати, щоб вказати напругу акумулятора. Детальнішу інформацію див. У розділі "Індикація заряду" цього пісьника.

Увага:

- Переконайтесь, що акумулятор (батарейки) вставлені позитивним кінцем до голови. Виріб не працюватиме, якщо акумулятор (батарейки) вставлені неправильно.
- Будь-ласка, використовуйте адаптер для акумуляторів, коли використовуєте елементи живлення 1x18650/2xCR123, щоб уникнути трясіння акумулятора та для забезпечення стабільного контакту.
- Не спрямовуйте світло в очі.
- Якщо вироб тривалий час зберігався в рюкзаку або залишався невикористаним, вийміть усі елементи живлення, щоб запобігти випадковій активації або витоку акумулятора.
- Не занурюйте ліхтар в рідину, коли він гарячий. Це може призвести до неопорного пошкодження ліхтаря через різницю тиску повітря всередині і зовні корпусу.

Включення/Вимикання

Включення: Коли світло вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 1 секунди, щоб включити світло.

Вимикання: Коли світло включено, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 1 секунди, щоб вимкнути світло.

Примітка. HC35 має пам'ять режимів. Після повторної активації ліхтар автоматично отримає доступ до попереднього запам'ятованого рівня яскравості.

Рівні яскравості

Коли світло увімкнено, натисніть кнопку живлення, щоб перемикались між режимами "Мінімальним – Низьким – Середнім – Високим – Турбо".

Миттєвий доступ до Мінімального/Турбо режимів

Мінімальний: Коли світло вимкнено, натисніть кнопку живлення, щоб отримати доступ до Мінімального режиму.

Турбо: Коли світло вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 1 секунди, щоб отримати доступ до Турбо.

(Обидва миттєвих режими не активують доступ до пам'яті режимів.)

Спеціальні режими (Строб/Маяк/SOS)

- Коли світло вимкнено, двічі натисніть кнопку живлення, щоб перейти до режиму Строб.
- Коли режим Строб увімкнений, натисніть кнопку живлення, щоб перейти до наступних спеціальних режимів: Маяк - SOS - Строб.
- Коли увімкнений один із спеціальних режимів, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 1 секунди, щоб вийти із спеціальних режимів та вимкнути світло.

Функція зарядки

HC35 обладнаний інтелектуальною системою зарядки. Щоб розпочати процес зарядки, вставте USB-кабель у USB-порт, розташований на голові ліхтаря, як показано на малюнку. Інший кінець кабелю під'єднайте до джерела струму (наприклад, адаптера, комп'ютера чи інших зарядних пристроїв).

- Під час процесу зарядки індикатор заряду буде повільно блимати.
- Коли акумулятор повністю заряджений, HC35 припинить процес зарядки, індикатор заряду буде постійно увімкнений.
- Час зарядки для літій-іонних акумуляторів 21700 (5000 mAh) становить приблизно 3 години 15хвилин. (Заряджатся через адаптер 5V/2A)

Індикація заряду